

Львівський національний університет імені Івана Франка
(повне найменування вищого навчального закладу)
Філологічний факультет
Катедра сходознавства імені професора Ярослава Дашкевича

"ЗАТВЕРДЖУЮ"

Декан філологічного
факультету



_____ 2023 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

МЕТОДИКА ВИКЛАДАННЯ АРАБСЬКОЇ МОВИ

галузь знань	<u>03 Гуманітарні науки</u>
спеціальність	<u>035 Філологія</u>
спеціалізація	<u>035.060 Східні мови та літератури (переклад включно), перша-арабська</u>
факультет	<u>філологічний</u>

Львів – 2023 рік

Робоча програма «Методика викладання арабської мови» для студентів 3 курсу за спеціальністю 035 Філологія спеціалізацією 035.060 Східні мови та літератури (переклад включно), перша - арабська.

(назва навчальної дисципліни)

„30” серпня, 2023 року – 9 с.

Заза Ю. Я.

Розробник: Заза Юлія Ярославівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри сходознавства імені професора Ярослава Дашкевича.

Робоча програма розглянута на засіданні кафедри _____

Протокол від „30” серпня 2023 року № 1

Завідувач кафедри сходознавства імені професора Ярослава Дашкевича

_____ (доц. Максимів О.Й.)
(підпис) (прізвище та ініціали)

„30” серпня 2023 року

Затверджено Вченою радою філологічного факультету
Протокол від „31” серпня 2023 року № 1

„31” серпня 2023 року Голова _____

(_____)

(підпис)
(Крохмальний Р.О.)

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3	Галузь знань 03 Гуманітарні науки (шифр і назва)	Нормативна (за вибором)	
	Спеціальність 035 Філологія (шифр і назва)		
Модулів – 2	Спеціалізація 035.60 Східні мови та літератури (переклад включно), перша - арабська.	Рік підготовки:	
Змістових модулів –		3-й	
Індивідуальне науково-дослідне завдання _____ (назва)		Семестр	
Загальна кількість годин - 90		7-й	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента - 4	Освітньо-кваліфікаційний рівень: бакалавр	Лекції	
		10 год.	год.
		Практичні, семінарські	
		10 год.	год.
		Лабораторні	
		год.	год.
		Самостійна робота	
70 год.	год.		
Індивідуальні завдання:			
год.			
Вид контролю: письмовий іспит			

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета курсу – ознайомити студентів із основними поняттями методики викладання арабської мови, традиційними та дієвими арабськими педагогічними методами викладання арабської мови; дати уявлення про структуру та специфіку різних типів діяльності (розуміння, читання, слухання,

говоріння, розуміння тощо) на різних етапах вивчення арабської мови у середній школі, сформулювати основу для формування професійних компетентностей, необхідних для викладання арабської мови у середній школі.

Завдання курсу:

- ознайомити студентів із фаховою арабською педагогічною літературою із вивчення арабської мови;
- викласти лінгводидактичні основи викладання арабської мови як іноземної;
- розуміти основні принципи арабської школи методики викладання арабської мови для носіїв мови у середній школі;
- розкрити специфіку основних методів, форм та засобів навчання арабської мови.
- сформулювати основи професійної компетентності викладача арабської мови для середньої школи.

У результаті вивчення методики викладання арабської мови студенти мають:

знати:

- основні арабські педагогічні принципи викладання арабської мови;
- мету і завдання викладання арабської мови;
- основні поняття методики навчання арабської мови (мета, принципи, методи, форми, способи та прийоми навчання);
- принципи формування мовленнєвої, комунікативної та культурної компетенції учнів у процесі вивчення арабської мови;
- міждисциплінарний зв'язок методики викладання арабської мови із іншими предметами навчального циклу.

уміти:

- виділяти й застосовувати основні педагогічні принципи викладання арабської мови;
- читати, критично осмислювати й конспектувати літературу з методики викладання арабської мови арабською та англійською мовами;

- розуміти й відтворювати основні положення відео арабською мовою з методики викладання арабської мови;
 - грамотно скласти план заняття відповідно до поставленої мети;
 - формулювати інтерес до вивчення арабської мови за допомогою навчальних методик;
 - добирати лексичний та граматичний матеріал відповідно до навчальної програми;
 - сформулювати чіткі критерії оцінювання набутих знань;
 - застосовувати набуті знання у формуванні мовленнєвої, комунікативної та культурної компетенції учнів;
 - скласти план-конспект навчального уроку, розробити комплекс вправ до нього;
3. організувати урок-презентацію для учнів Львівської середньої загальноосвітньої школи східних мов та східних мистецтв «Будокан».

4. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

МОДУЛЬ 1

Змістовий модуль 1.

مهارات و عادات تعليم اللغة العربية في مدرسة ثانوية.

Тема 1. التكيف الدراسي. كيفية تنظيم العمل الدراسي في الصف. المستوى الأكاديمية ضرورية لتعليم اللغة العربية. تحديد الأهداف و الأساليب التي يتبناها كل معلم اللغة العربية في التدريس

Тема 2. تنظيم الوقت الدراسة و جدول. التركيز. ما المقصود بالتركيز.

МОДУЛЬ 2

Змістовий модуль 2.

تشكيل مهارات الدراسية

Тема 1. تنمية دافئة التعلم. أهم الصفات الطالب الناجح

Тема 2. مهارات الفهم القراءة، الكتابة، التحدث، الأصغاء.

أهمية القراءة، تطور مفهوم القراءة، أنواع القراءة.

5. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	Денна форма				
	Всього ауд.г.				Сам.р
л		п	Інд.		
Змістовий модуль 1 مهارات و عادات تعلم اللغة العربية في مدرسة ثانوية.					
Тема 1. التكيف الدراسي. كيفية تنظيم العمل الدراسي في الصف. المستوى الأكاديمية ضرورية لتعليم اللغة العربية. تحديد الأهداف و الأساليب التي يتبناها كل معلم اللغة العربية في التدريس	4	2	2		20
Тема 2. تنظيم الوقت الدراسة و جدول. التركيز. ما المقصود أهمية القراءة, تطور مفهوم القراءة, بالتركيز. أنواع القراءة.	2	2	2		20
Разом змістовий модуль 1	6	4	4		40
Змістовий модуль 2 تشكيل مهارات دراسية					
Тема 1. تتمية دافئة التعلم. أهم الصفات الطالب الناجح	2	4	4		20
Тема 2. تشكيل مهارات دراسية. مهارات الفهم القراءة, الكتابة, التحدث, الأصغاء.	2	2	2		10
Разом змістовий модуль 2	4	6	6		30
Усього годин	20	10	10		70

8. Самостійна робота

Переклад та конспектування методичних відео арабською мовою

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	https://youtu.be/vluK-ISV7HI?si=WIAIpEArnXVH9vwP عنادل تعلم قواعد النحو والصرف لا يكفي لإتقان اللغة العربية YouTube عنادل الاعتراز الحق بلغتنا العربية (اسْمَعْ وَأَسْمِعْ) https://youtu.be/Ub6Zj3qxHCA?si=08XStVORCyU5U8sq	20
2	عنادل اسمع وأسمع، تتقن اللغة العربية https://youtu.be/ELvfC-GU8R0?si=bp2ET-x17HefBVmY	20
3	https://youtu.be/W95VcXQy-J8?si=F7yNI2HbKKhTNkcH من أسباب ضعف اللغة العربية لدى الجيل الحالي	20
4	أفضل سلسلة لتعليم اللغة العربية للأجانب أو الناطقين بلغات أخرى https://youtu.be/enSwzggk-QIU?si=OAEqqLR7E08I0ed7	10
	Разом	70

9. Індивідуальні завдання

Підготовка до проведення індивідуального уроку-презентації: укладання плану–конспекту уроку; збір ілюстративного матеріалу; розробка навчальних вправ, створення презентації.

10. Методи навчання

Критичний огляд науково–методичної літератури із використанням індуктивно–дедуктивного методу, структурного методу, методу спостереження та узагальнення та моделювання при укладанні навчального уроку–презентації з арабської мови.

11. Методи контролю

1. Письмовий реферат–огляд науково–методичної літератури арабською та англійською мовами.

2. Усна доповідь арабською мовою – переказ методичного відео арабською мовою.

3. Презентація навчального уроку з арабської мови для початкового рівня (Львівська середня загальноосвітня школа східних мов та східних бойових мистецтв «Будокан»).

12. Розподіл балів, які отримують студенти

Змістовий модуль 1	Змістовий модуль 2	Іспит
Письмовий реферат– огляд методичної літератури	Усна доповідь –переказ методичного відео арабською мовою	Урок–презентація з арабської мови для учнів середньої школи «Будокан» (початковий рівень вивчення)
25	25	50

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

13. Методичне забезпечення.

Ноутбук, проектор, відеоматеріали.

14. Рекомендована література

1.

1. Rababah, I. H. M. (2020). The Reality of Using Modern Teaching Methods in Teaching Arabic for Speakers of other Languages from Teachers' Perspective. *Journal of Social Sciences (COES&Amp;RJ-JSS)*, 9(1), 58–94.
<https://doi.org/10.25255/jss.2020.9.1.58.94>
2. Abdalla, M., & Al-Batal, M. (2011). College-Level Teachers of Arabic in the United States: A SURVEY OF THEIR PROFESSIONAL AND INSTITUTIONAL PROFILES AND ATTITUDES. *Al-'Arabiyya*, 44/45, 1–28.
<http://www.jstor.org/stable/43208721>
3. Wahba, K., Taha, Z.A., & England, L. (Eds.). (2006). *Handbook for Arabic Language Teaching Professionals in the 21st Century* (1st ed.). Routledge.
<https://doi.org/10.4324/9780203824757>

Додаткова література

4. Haris, Abdul and Qutbuddin, MD. and Fatoni, Ahmad (2021) Teachers' Trends in Teaching Arabic in Elementary Schools. *Izdihar : Journal of Arabic Language Teaching, Linguistics, and Literature*, 4 (2). pp. 195-210. ISSN 2622-7371
<https://ejournal.umm.ac.id/index.php/izdihar/article/view/16875>
5. Talqis Nurdianto, Zainal Abidin Hajib, Noor Azizi bin Ismail. Educational Objectives In Skill Of Writing Arabic To Other Speakers At The Level Of A1 And A2 In Perspective Of The Common European Framework For Teaching Languages. *Jurnal Lisanudhad* Vol. 06 No. 02, Desember 2019
<https://oarep.usim.edu.my/jspui/handle/123456789/15007#:~:text=10.21111/lisanudhad.v6i2.3195>